**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ**

**УМАНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**

**ІМЕНІ ПАВЛА ТИЧИНИ**

**Факультет іноземних мов**

**Кафедра теорії та практики іноземних мов**

**Лабудзінська Вікторія Ігорівна**

**ЗАСОБИ АКТУАЛІЗАЦІЇ ЛИЦЕМІРСТВА КОМУНІКАНТІВ В АНГЛОМОВНОМУ ХУДОЖНЬОМУ ДИСКУРСІ**

Спеціальність 035.041 Філологія. Германські мови та літератури

(переклад включно), перша – англійська

**РЕФЕРАТ**

на

випускну кваліфікаційну роботу

за освітньою програмою

«Філологія. Германські мови та літератури

(переклад включно), перша – англійська»

**Умань – 2023**

**Магістерською роботою є рукопис.**

Роботу виконано в Уманському державному педагогічному університеті

імені Павла Тичини.

**НАУКОВИЙ КЕРІВНИК:** канд. філол. наук, професор Цимбал Н. А.

**РЕЦЕНЗЕНТ:** канд. філол. наук, доцент Яловенко О. В.

Захист відбудеться 25.12.2023р. о 12.00 на засіданні ЕК факультету іноземних мов.

З роботою можна ознайомитись на кафедрі теорії та практики іноземних мов, за адресою: 20308, м. Умань вул. Садова, 28, ауд. № 405.

**ЗМІСТ**

ВСТУП…………………………………………………………………........3

РОЗДІЛ 1. ТЕОРЕТИКО-МЕТОДОЛОГІЧНІ ЗАСАДИ ДОСЛІДЖЕННЯ ЗАСОБІВ АКТУАЛІЗАЦІЇ ЛИЦЕМІРСТВА КОМУНІКАНТІВ…………………………………………………………………8

1.1. Трактування поняття лицемірства та суміжних із ним понять у гуманітарних студіях.……………………………………………………............8

1.2. Методологія і методи дослідження засобів актуалізації лицемірства комунікантів…...…………………………………………………………………19

РОЗДІЛ 2. ЗАСОБИ АКТУАЛІЗАЦІЇ ЛИЦЕМІРСТВА КОМУНІКАНТІВ В АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ…………………………………...32

2. 1. Іллокутивні цілі лицемірних висловлень ……………………….....32

2.2. Типи лицемірних мовленнєвих актів ……………………….…..….38

2.3. Перлокутивний ефект лицемірних мовленнєвих актів....................44

2.4. Комунікативні стратегії і тактики комуніканта-лицеміра…………50

ВИСНОВКИ…..………………………..………………….........................83

СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ…………..……………….........86

СПИСОК ЛЕКСИКОГРАФІЧНИХ ДЖЕРЕЛ…………..………............92

СПИСОК ДЖЕРЕЛ ІЛЮСТРАТИВНОГО МАТЕРІАЛУ.……………..92

**ЗАГАЛЬНА ХАРАКТЕРИСТИКА РОБОТИ**

Мовна комунікація не може бути адекватно описана без розуміння мисленнєвих процесів, які мають місце у свідомості мовців [51, с. 96]. Звернення дослідників до внутрішнього світу користувачів мови призвело до зміни лінгвістичної парадигми в цілому, центр уваги якої тепер фокусується на всій сукупності найскладніших людських відносин, що здійснюються за допомогою мови.

Мова є найважливішим знаряддям впливу на свідомість. Користуючись у процесі спілкування певними ресурсами мови, людина може керувати вчинками інших. Як зазначає О. І. Шевченко, зосередженість на інтенціональних (феноменологічних), прагматичних, мотиваційних, цілепокладальних аспектах дискурсу є характерною рисою сучасних мовознавчих наукових розвідок [71, с. 42]. Світоглядні зміни надають вченим підстави для кваліфікації ХХІ століття як “post-truth” епохи [71, с. 51].

Визначальною ознакою сучасного суспільства є відчуження, витоки якого криються у суперечностях суспільних відносин, які, з одного боку, об’єднують людей у певні цілісності і спільності, а з іншого, – відокремлюють одне від одного. На рівні індивідуального відчуження відбувається розщеплення особистості на «справжню» та «ілюзорну», яка спочатку формується як маска, але потім зростається з обличчям і, по суті, стає ним. На рівні суспільства формується соціальне відчуження, з’являються подвійні стандарти, поширюються лицемірство й брехня.

Лицемірство та суміжні з ним поняття неодноразово були об’єктом вивчення низки студій. В. О. Плаксина досліджувала когнітивнопрагматичний аспект дискурсивної актуалізації концепту ЛИЦЕМІРСТВО [118]. Ю. А. Храмова аналізувала концептуальну діаду ЛИЦЕМІРСТВО-ЩИРІСТЬ на матеріалі російської та англійської мов, І. Е. Федюніна досліджувала лінгвістичну репрезентацію лицемірства як форми соціальної поведінки на матеріалі російських, англійських та німецьких фразеологізмів.

У сучасних лінгвістичних працях висвітлено лінгвальні характеристики неправди як когнітивно-комунікативного утворення (О. І. Морозова), засоби об’єктивації концепту ОБМАН (Н. М. Панченко), специфіку метафоричної моделі комунікативної події неправди/обману (О. І. Потапова [59]), лексико-семантичні групи номінативних одиниць неправди (О. Г. Пироженко), актомовленнєві параметри обману (О. М. Бабич [49]), особливості нещирого дискурсу (Й. Кубінова, С. В. Плотникова), феномен самообману (Н. А. Моцун), прагматичні аспекти невербальної поведінки нещирого мовця (Г. Ю. Крейдлін, О. С. Петеліна, М.-М. О. Рибалко [63], Л. В. Солощук [64], О. А. Янова [73]). Однак дотепер не було здійснено комплексного дослідження засобів актуалізації лицемірства комунікантів.

**Актуальність** теми магістерської роботи зумовлена антропоцентричною спрямованістю сучасної лінгвістики, за якої мова досліджується як репрезентативна форма людської свідомості, продукт творчості мовної особистості. Важливим є звернення до комунікативних здібностей людини, які виявляються, у першу чергу, на вербальному та невербальному рівнях.

**Мета**дослідження полягає у виявленні та систематизації засобів актуалізації лицемірства комунікантів у сучасному англомовному художньому дискурсі.

Досягнення поставленої мети зумовило потребу розв’язання таких **завдань:**

1. Конкретизувати зміст поняття лицемірство в сучасних гуманітарних студіях.

2. Окреслити методику дослідження засобів актуалізації лицемірства комунікантів в англомовному художньому дискурсі.

3. З’ясувати прагматичну специфіку висловлень комуніканта-лицеміра.

4. Висвітлити особливості стратегій і тактик мовленнєвої поведінки комуніканта-лицеміра.

**Об’єктом** дослідження є англомовний художній дискурс, який містить висловлення комунікантів-лицемірів.

**Предмет** дослідження – засоби актуалізації лицемірства комунікантів в англомовному художньому дискурсі.

**Матеріалом** дослідження слугували висловлення комунікантівлицемірів, відібраних методом суцільної вибірки з текстів англомовної художньої прози другої половини ХХ–початку ХХІ століть.

Для досягнення мети і розв’язання поставлених завдань у роботі було використано такі **методи**дослідження:

– описовий;

– аналіз словникових дефініцій;

– компонентний аналіз;

– прагмасемантичний аналіз;

– лексико-семантичний аналіз;

– дистрибутивний аналіз;

– контекстуальний аналіз;

– дискурсивний аналіз;

– кількісні підрахунки.

**Теоретичне значення**одержаних результатів визначається тим, що розкриття комунікативно-прагматичних особливостей висловлень комуніканта-лицеміра є певним внеском у розвиток теорії мовленнєвої комунікації й прагмалінгвістики. Дослідження вербальної поведінки комуніканта-лицеміра поглиблює знання про функціональний потенціал вербальних компонентів комунікації. Основні положення та висновки магістерської розвивають теорію нещирого дискурсу.

**Практична значущість** основних положень дослідження й отриманих результатів полягає в можливості їх використання у навчальній роботі ЗВО, зокрема у викладанні нормативного курсу «Загальне мовознавство» (розділ «Мова й невербальні засоби спілкування»), теорії мовленнєвої комунікації (розділ «Комунікація як мовленнєва діяльність») та під час розроблення спецкурсів із прагмалінгвістики та дискурсології; у навчально-методичній роботі під час підготовки навчальних і методичних посібників із досліджуваної проблематики; у науково-дослідницькій роботі студентів.

**Апробація результатів дослідження.** Основні результати дослідження обговорювалися на засіданнях кафедри теорії та практики іноземних мов, Лабораторії лінгвокультурології та зіставної лінгвістики Уманського державного педагогічного університету імені Павла Тичини та обговорювалися на Міжнародній науковій Інтернет-конференції «Актуальні проблеми прикладної лінгвістики» (м. Умань, 7-8 грудня 2022 р.), V Всеукраїнській студентській науково-практичній Інтернет-конференції «Сучасні філологічні дослідження: традиції та інновації» (м. Умань, 17 березня 2023 р.), Всеукраїнській студентській науково-практичній конференції «Актуальні проблеми лінгвістики та лінгводидактики» (м. Умань, 20 квітня 2023 р.), І та ІІ науково-методичних семінарах «Проблеми романо-германської філології та іншомовної лінгвометодики у ціннісних вимірах сьогодення» (м. Умань, 23 листопада 2022 р., 23 листопада 2023 р.).

**Публікації.** Основні положення та результати дослідження відображені в 3 наукових публікаціях автора:

1. Лабудзінська В. Використання прийому прагмасемантичного аналізу у сучасній лінгвістиці. *Проблеми романо-германської філології та іншомовної лінгвометодики у ціннісних вимірах сьогодення* : збірник тез доповідей І науково-методичного семінару (Умань, 23 лист. 2022 р.). Умань, 2022. С. 35-39.
2. Лабудзінська В. Лексичні засоби вираження обурення в сучасній англійській мові. *Актуальні проблеми прикладної лінгвістики :* матеріали Міжнар. наук. Інтернет-конф. (Умань, 7-8 грудня 2022 р.). Умань : ВПЦ «Візаві», 2022. С. 25-29.
3. Лабудзінська В. Прагматична специфіка висловлювань комуніканта-лицеміра. *Актуальні проблеми лінгвістики та лінгводидактики*: збірник наукових праць студентів-філологів. Вип. 21. Умань : ВПЦ «Візаві», 2023. С. 60-64.

**Обсяг і структура дослідження.** Робота складається зі вступу, двох розділів, висновків, списку використаних, лексикографічних джерел та списку джерел ілюстративного матеріалу. Загальний обсяг роботи разом із бібліографією становить 94 сторінки.

**ВИСНОВКИ**

У магістерській роботі проаналізовано вербальні та невербальні засоби актуалізації лицемірства комунікантів в англомовному художньому дискурсі. Поняття «лицемірство» багатофункціональне та полісемічне. Лицемірство – це невідповідність слів і вчинків людини її справжнім переконанням, намірам і почуттям; нещирість.

Сучасна наукова парадигма скеровує увагу мовознавців на дослідження мовних одиниць у тісній взаємодії з різноманітними екстралінгвальними чинниками: соціальними, культурологічними, психологічними тощо, оскільки будь-яке висловлення пов’язане з набором можливих екстралінгвальних умов, ситуацій для свого здійснення.

Методологія аналізу вербальних і невербальних засобів актуалізації лицемірства комунікантів передбачає сім етапів дослідження: 1) аналіз теоретичних засад вивчення вербальних і невербальних засобів актуалізації лицемірства комунікантів; 2) відбір фрагментів англомовного художнього дискурсу, у якому актуалізоване лицемірство комунікантів; 3) дослідження лицемірних висловлень як нещирих мовленнєвих актів; 4) виокремлення та систематизація комунікативних стратегій і тактик, якими послуговується лицемір; 5) висвітлення функційного аспекту лицемірних висловлень; 6) диференціація невербальних компонентів актуалізації лицемірства комунікантів; 7) вивчення типів взаємодії вербальних та невербальних засобів актуалізації лицемірства комунікантів в англомовному художньому дискурсі.

У процесі мовленнєвого спілкування відбувається обмін інформацією між співрозмовниками за допомогою мовленнєвих актів, які виступають центральними поняттями прагмалінгвістики. Особливістю прагматичного підходу до аналізу мови є розгляд мовленнєвого акту як цілеспрямованого висловлення, яке визнається основною одиницею людського спілкування. Лицемірні висловлення – окремі мовленнєві акти з порушенням умови щирості. Сферою їхнього функціонування є нещирий дискурс, який розглядаємо як мисленнєво-комунікативну діяльність, що ґрунтується на фальсифікації мовцем своєї інтенції. Відповідно до особливостей породжуючого процесу, нещирий дискурс представлено трьома видами: спонтанно породжуваним, попередньо підготовленим та періодично поновлюваним.

Під час дослідження виявлено такі іллокутивні цілі лицемірних мовленнєвих актів: 1) змусити адресата змінити думку стосовно адресанта на краще; 2) спонукати адресата прийняти кут зору, запропонований адресантом; 3) стимулювати адресата до дій, бажаних для адресанта з корисливих мотивів; 4) заохотити адресата прийняти адресанта в «зону довіри» і сприймати його як «одного зі своїх»; 5) спрямувати увагу адресата на щось незначне задля того, щоб не показати щось важливе; 6) приховати від адресата істинні почуття.

Основними прагматичними типами мовленнєвих актів, що реалізують інтенцію комуніканта-лицеміра, є такі: асертиви (32 %), директиви (7 %), квеситиви (13 %), комісиви (20 %) та експресиви (28 %) (емотиви (13 %), евалюативи (8 %) й бехабітиви (7 %)). Нещирий мовець має дві взаємно накладені інтенції: справжню інтенцію, яку він приховує, і фальсифіковану, протилежну інтенцію, яку він намагається донести до адресата. Це означає, що при реалізації нещирого мовленнєвого акту має місце накладення справжньої та вираженої інтенцій, які є контрадикторними.

Виявити лицемірство можна лише в контексті, завдяки паралінгвальним параметрам і невербальній поведінці, оскільки на формальному, граматичному рівні неможливо визначити, чи є висловлення лицемірним актом.

Перлокутивний ефект лицемірних мовленнєвих актів проявляється в мовленнєвій та немовленнєвій поведінці комунікантів. Типовими перлокутивними реакціями на висловлення комуніканта-лицеміра є: 1) адресат вірить комуніканту-лицеміру; 2) адресат не вірить комунікантулицеміру; 3) адресат підозрює адресанта в лицемірстві, але не видає свої підозри з метою пересвідчитися в здогадках; 4) адресат не терпить лицемірства комунікативного партнера; 5) адресат відчуває огиду щодо лицемірства комунікативного партнера; 6) адресат засуджує лицемірство комуніканта; 7) адресат уникає контакту з комунікантом-лицеміром; 8) адресат погоджується з комунікантом-лицеміром та приймає його кут зору; 9) адресат захоплюється комунікантом-лицеміром; 10) адресат демонструє догідливість перед комунікантом-лицеміром.

Усвідомлення зв’язку комунікативної мети і мотиву дозволяє виокремити такі структурні елементи мовленнєвої діяльності, як комунікативні стратегії та тактики. Враховуючи те, що лицемірство є однією з ознак маніпулятора, комунікативні стратегії, якими послуговується лицемір, відносимо до маніпулятивно спрямованих.

З-поміж основних комунікативних стратегій лицеміра виокремлюємо: стратегію активного маніпулювання, стратегію пасивного маніпулювання, стратегію ігнорувальної маніпуляції, стратегію змагальної маніпуляції.

Стратегія активного маніпулювання реалізується такими тактиками: пропонування вигоди; підкупу; хитрування; покладання відповідальності на іншого; провокування на бажану реакцію; розпитування; персуазивності.

Стратегія пасивного маніпулювання виявляється через тактики відвертання уваги; екземпліфікації; самозасудження; маскування емоцій; підігрування.

Комунікант-лицемір, використовуючи стратегію ігнорувальної маніпуляції, залучає тактику демонстрації байдужості й тактику зміни теми.

Для реалізації стратегії змагальної маніпуляції комунікант-лицемір послуговується тактиками іронії; приниження; шантажу; залякування.

Здійснений у роботі аналіз засобів актуалізації лицемірства комунікантів відкриває перспективи для подальших досліджень феномену лицемірства в гендерному аспекті.